



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
9 March 2023  
Russian  
Original: English

---

## Семьдесят восьмая сессия

Пункт 117 с) первоначального перечня\*

**Выборы для заполнения вакансий во вспомогательных  
органах и другие выборы: выборы членов Совета  
по правам человека**

### **Вербальная нота Постоянного представительства Албании при Организации Объединенных Наций от 27 февраля 2023 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи**

Постоянное представительство Республики Албания при Организации Объединенных Наций в связи с выдвижением кандидатуры Республики Албания для избрания в Совет по правам человека на период 2024–2026 годов на выборах, которые состоятся в октябре 2023 года в Нью-Йорке, и в соответствии с резолюцией [60/251](#) Генеральной Ассамблеи имеет честь настоящим препроводить документ с изложением добровольных обязательств правительства Республики Албания, подтверждающих ее приверженность делу поощрения и защиты прав человека (см. приложение).

Постоянное представительство Республики Албания будет признательно за распространение настоящей ноты и приложения к ней в качестве документа Ассамблеи по пункту 117 с) повестки дня.

---

\* [A/78/50](#).



**Приложение к вербальной ноте Постоянного  
представительства Албании при Организации Объединенных  
Наций от 27 февраля 2023 года на имя Председателя  
Генеральной Ассамблеи**

**Кандидатура Албании для избрания в Совет по правам  
человека, 2024–2026 годы**

**Добровольные обязательства и обещания, представляемые в соответствии  
с резолюцией [60/251](#) Генеральной Ассамблеи**

1. Албания всецело привержена делу поощрения и защиты прав человека в своей стране и за рубежом. Будучи убежденной в том, что уважение основных прав и свобод всех людей и групп населения является одним из ключевых условий прочного мира, безопасности и устойчивого развития, Албания обязуется и впредь неизменно содействовать поощрению и защите прав человека во всем мире.
2. Албания представляет свою кандидатуру для избрания в члены Совета по правам человека на период 2024–2026 годов, исходя из своей твердой убежденности в том, что права человека универсальны, неделимы, взаимосвязаны, взаимозависимы и присущи всем людям независимо от национальности, пола, национального или этнического происхождения, цвета кожи, религии, языка или любого другого статуса.
3. Спустя 30 лет после падения диктатуры борьба за права человека остается одним из основополагающих элементов внешней политики Албании, что определяет ее принципиальную позицию и характер ее участия в международных и региональных многосторонних форумах.
4. Албания уже работала в составе Совета по правам человека в один из предыдущих сроков, в 2015–2017 годах, и продемонстрировала свое решительное стремление содействовать укреплению системы прав человека Организации Объединенных Наций. В период своего членства в Совете Албания активно участвовала в процессе принятия решений Совета и внесла вклад в улучшение функционирования Совета, развитие отношений между органами Организации Объединенных Наций в Женеве и Нью-Йорке и повышение эффективности работы Совета; способствовала укреплению потенциала Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека; тесно взаимодействовала со специальными процедурами Совета; поддерживала принцип универсальности процесса универсального периодического обзора; выступила соавтором ряда резолюций; отстаивала интересы стран новых демократий и вошла в число спонсоров и организаторов ряда мероприятий, включая мероприятия организации «Международная амнистия» и Международной службы по правам человека, а также мероприятие Совета по объявлению взносов на цели борьбы молодежи за права человека и общие блага.
5. Албания определила поощрение и защиту прав человека в качестве одного из своих главных приоритетов в период председательства в Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе в 2020 году, а в настоящее время на прочном фундаменте прав человека строит работу в рамках своего мандата в качестве избранного члена Совета Безопасности на 2022–2023 годы.
6. Если она будет избрана в состав Совета на второй срок, Албания хотела бы и далее вносить свой вклад в повышение динамичности и результативности деятельности Совета по правам человека и, прежде всего, сохранить его авторитет,

независимость и эффективность, а также продолжать способствовать уважению и соблюдению прав человека.

7. Албания стремится укрепить потенциал Совета по правам человека, необходимый для того, чтобы противостоять традиционным и новым угрозам на пути эффективного осуществления прав человека, и с этой целью содействует более тесному сотрудничеству между членами Совета и гражданским обществом, а также системой Организации Объединенных Наций.

8. В случае своего избрания Албания будет уделять первоочередное внимание направлениям деятельности, перечисленным ниже.

#### **Укрепление подотчетности и верховенства права**

9. Центральное место в работе Албании в Совете по правам человека будет занимать привлечение к ответственности тех, кто совершает серьезные преступления, в целях борьбы с безнаказанностью и предотвращения дальнейших нарушений основных прав.

10. Албания будет защищать универсальные нормы и принципы и укреплять верховенство закона, чтобы обеспечить возможность реализации универсальных прав для всех.

11. Албания будет работать над повышением роли специальных процедур, договорных органов и универсального периодического обзора, которые в совокупности составляют основу системы Организации Объединенных Наций для обеспечения ответственности за любые нарушения прав человека. Она будет отстаивать независимость специальных докладчиков, с тем чтобы они могли выполнять свою жизненно важную работу и служить «глазами и ушами» всей системы. Албания будет поощрять все государства к конструктивному и своевременному взаимодействию с договорными органами и будет следить за тем, чтобы их решения выполнялись.

12. Албания будет работать над дальнейшим совершенствованием универсального периодического обзора, конструктивно взаимодействуя с этим процессом, обеспечивая открытый и откровенный обмен мнениями обо всех нарушениях прав человека во всех странах, обмениваясь передовым опытом и занимая твердую позицию в отношении злостных нарушителей.

#### **Содействие реализации прав женщин и обеспечению гендерного равенства**

13. Содействие обеспечению гендерного равенства во всем мире будет оставаться для Албании одной из первоочередных задач. Установление гендерного равенства является одним из национальных приоритетов, благодаря чему Албания входит в пятерку самых сбалансированных в гендерном отношении правительств в мире, где женщины составляют 70 процентов министров. Женщины в Албании занимают ключевые высшие государственные посты, в том числе в независимых учреждениях, агентствах и департаментах основных государственных ведомств.

14. Албания приступила к подготовке второго национального плана действий по осуществлению резолюции [1325 \(2000\)](#) Совета Безопасности. В рамках второго национального плана действий Албания будет стремиться и далее расширять участие женщин во внешней политике и в решении вопросов глобального мира и безопасности, продолжая осуществлять меры в целях расширения экономических прав и возможностей женщин в соответствии с третьим планом действий Европейского союза по обеспечению гендерного равенства (GAP III).

15. Албания отстаивает повестку дня по вопросу о женщинах и мире и безопасности в рамках всей своей работы в Совете. Решение вопросов, касающихся женщин и мира и безопасности, является для Албании главным приоритетом. Албания твердо убеждена в том, что признание важной роли женщин и девочек в контексте вопросов мира и безопасности является хорошей инвестицией в обеспечение более длительного и прочного мира. В качестве посредника в деле выполнения совместных обязательств на 2023 год Албания продолжит работать и координировать свои действия со всеми членами Совета Безопасности, участвующими в этой инициативе, для обеспечения конкретной и предметной реализации повестки дня по вопросу о женщинах и мире и безопасности.

#### **Создание возможностей для участия гражданского общества и защита правозащитников**

16. Албания твердо убеждена в том, что гражданское общество и правозащитники должны продолжать выполнять свою исключительно важную функцию в Совете по правам человека. Миротворцы, правозащитники, активисты, борющиеся за гендерное равенство, журналисты и другие представители гражданского общества играют важнейшую роль, содействуя достижению общей цели — обеспечению прочного мира, реализации прав человека и установлению гендерного равенства. Их взгляды, их голоса и их понимание крайне важны для выполнения Советом своего мандата, а для государств-членов — с точки зрения принятия обоснованных решений.

17. Албания будет не только способствовать активному и значимому участию гражданского общества в работе Совета по правам человека, но и приложит все усилия для борьбы со всеми формами запугивания и репрессий в отношении субъектов гражданского общества, взаимодействующих с Организацией Объединенных Наций. Невозможно обеспечить реализацию прав человека, не имея пространства для их защиты. Выступая в поддержку гражданского пространства, Албания будет способствовать осуществлению права на свободу мнений и их свободное выражение, которое является необходимым условием соблюдения и реализации широкого спектра других прав человека.

#### **Защита и поощрение прав детей**

18. В качестве непостоянного члена Совета Безопасности Албания прилагает усилия для повышения значимости и содействия реализации повестки дня по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. Албания тесно сотрудничает со всеми странами-единомышленниками с целью предусмотреть положения и возможности, касающиеся защиты детей, во всех соответствующих мандатах операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и специальных политических миссий.

19. Албания считает, что с детьми следует обращаться в первую очередь как с жертвами и в соответствии с международными стандартами отправления правосудия в отношении несовершеннолетних.

20. Албания возглавит конкретные и решительные действия в целях улучшения положения детей во всем мире на основе применения правозащитного подхода, в рамках которого главное внимание уделяется интересам ребенка и все проблемы анализируются через призму Конвенции о правах ребенка.

21. Албания обязуется:

- сохранять твердую приверженность делу поощрения и защиты прав человека во всем мире, которое является одним из основных условий мира и

развития на основе принципов равенства и универсальности прав человека;

- сохранять приверженность укреплению принципов универсальности, неотъемлемости, неделимости и взаимозависимости всех прав человека для всех;
- сотрудничать со всеми государствами в контексте усилий по поощрению и защите прав человека для всех;
- поддерживать участие представителей гражданского общества и правозащитников, особенно женщин, в работе Совета по правам человека и на местах;
- выступать за более широкое использование информации о правах человека в общих усилиях по разработке эффективных механизмов раннего предупреждения и возможностей раннего реагирования. Права человека являются ценным инструментарием для предотвращения конфликтов, миростроительства и поддержания мира, и их следует использовать соответствующим образом;
- поддерживать усиление взаимодействия между Советом Безопасности и Советом по правам человека, а также повышение роли Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в системе Организации Объединенных Наций, в том числе в работе Совета Безопасности;
- поддерживать все усилия, направленные на включение вопросов защиты детей в повестку дня Совета по правам человека, а также соответствующую деятельность государств — членов Организации Объединенных Наций, в том числе в области урегулирования и предотвращения конфликтов;
- защищать и поощрять права меньшинств как необходимое условие полноценного осуществления прав человека всеми людьми;
- отстаивать и поощрять защиту свободы религии и убеждений повсеместно на основе принципов равенства, недискриминации и универсальности в соответствии со Всеобщей декларацией прав человека и Международным пактом о гражданских и политических правах;
- работать в целях обеспечения своевременного достижения целей в области устойчивого развития и применять основанный на правах человека подход к осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;
- выступать за то, чтобы многосторонние форумы уделяли должное внимание взаимосвязи между изменением климата и правами человека и надлежащим образом взаимодействовали по этим вопросам;
- продолжать предоставлять средства на деятельность по поощрению и защите прав человека, в том числе вносить взносы в соответствующие фонды Организации Объединенных Наций.